



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the Suppression of Terrorism

Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme

SOR/2001-360

DORS/2001-360

Current to July 1, 2019

À jour au 1 juillet 2019

Last amended on March 4, 2019

Dernière modification le 4 mars 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to July 1, 2019. The last amendments came into force on March 4, 2019. Any amendments that were not in force as of July 1, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 juillet 2019. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 4 mars 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 juillet 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the Suppression of Terrorism**

- 1 Interpretation
- 2 List
- 2.2 Judicial Review
- 3 Providing or Collecting Funds
- 4 Freezing Property
- 6 Causing, Assisting or Promoting
- 7 Obligations
- 9 Applications
- 12 Coming into Force

SCHEDULE**SCHEDULE 2****TABLE ANALYTIQUE****Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme**

- 1 Définitions
- 2 Liste
- 2.2 Examen judiciaire
- 3 Financement
- 4 Blocage de biens
- 6 Aide à la perpétration d'un acte interdit
- 7 Obligations
- 9 Demandes
- 12 Entrée en vigueur

ANNEXE**ANNEXE 2**

Registration
SOR/2001-360 October 2, 2001

UNITED NATIONS ACT

Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the Suppression of Terrorism

P.C 2001-1716 October 2, 2001

Whereas the Security Council of the United Nations, acting under section 41 of the Charter of the United Nations, adopted Security Council Resolution 1373 (2001) on September 28, 2001;

And whereas it appears to the Governor in Council to be necessary to make regulations for enabling the measures set out in that resolution to be effectively applied;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to sections 2 and 3 of the *United Nations Act*, hereby makes the annexed *United Nations Suppression of Terrorism Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-360 Le 2 octobre 2001

LOI SUR LES NATIONS UNIES

Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme

C.P. 2001-1716 Le 2 octobre 2001

Attendu que le Conseil de sécurité des Nations Unies a adopté, en vertu de l'article 41 de la Charte des Nations Unies, la résolution 1373 (2001) le 28 septembre 2001;

Attendu qu'il semble utile à la gouverneure en conseil de prendre un règlement pour l'application des mesures énoncées dans cette résolution,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu des articles 2 et 3 de la *Loi sur les Nations Unies*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme*, ci-après.

Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the Suppression of Terrorism

Interpretation

1 The definitions in this section apply in these Regulations.

Canadian means an individual who is a citizen within the meaning of the *Citizenship Act*, or a body corporate incorporated or continued by or under the laws of Canada or a province. (*Canadien*)

Committee of the Security Council means the Committee of the Security Council of the United Nations established by Resolution 1267 (1999) of October 15, 1999, adopted by the Security Council of the United Nations. (*Comité du Conseil de sécurité*)

entity means a body corporate, trust, partnership or fund or an unincorporated association or organization. (*entité*)

judge means the Chief Justice of the Federal Court or a judge of that Court designated by the Chief Justice. (*juge*)

listed person means a person whose name is listed in the schedule in accordance with section 2, with the exception of the following:

(a) the entities referred to in the *Regulations Establishing a List of Entities*; and

(b) Usama bin Laden or his associates, or any person associated with the Taliban within the meaning of section 1 of the *United Nations Al-Qaida and Taliban Regulations*. (*personne inscrite*)

Minister means the Minister of Foreign Affairs. (*ministre*)

person means an individual or an entity. (*personne*)

property means real and personal property of every description and deeds and instruments relating to or evidencing the title or right to property, or giving a right to recover or receive money or goods, and includes any funds, financial assets or economic resources. (*bien*)

SOR/2001-441, s. 1; SOR/2002-210, s. 1; SOR/2002-325, s. 1; SOR/2006-165, s. 2; SOR/2019-60, s. 4.

Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

bien Les biens meubles et immeubles de tous genres, ainsi que les actes et instruments concernant ou constatant un titre ou un droit sur un bien, ou conférant le droit de recouvrer ou de recevoir de l'argent ou des marchandises. La présente définition comprend notamment les fonds, avoirs financiers et ressources économiques. (*property*)

Canadien Citoyen au sens de la *Loi sur la citoyenneté* ou personne morale constituée ou prorogée sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale. (*Canadian*)

Comité du Conseil de sécurité Le Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies établi aux termes de la résolution 1267 (1999) du 15 octobre 1999, adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies. (*Committee of the Security Council*)

entité Personne morale, fiducie, société de personnes, fonds ou organisation ou association non dotée de la personnalité morale. (*entity*)

juge Le juge en chef de la Cour fédérale ou tout juge de ce tribunal désigné par le juge en chef. (*judge*)

ministre Le ministre des Affaires étrangères. (*Minister*)

personne Personne physique ou entité. (*person*)

personne inscrite Personne dont le nom est inscrit sur la liste établie à l'annexe conformément à l'article 2. La présente définition exclut :

a) les entités visées par le *Règlement établissant une liste d'entités*;

b) Oussama ben Laden ou ses associés et les personnes liées au Taliban au sens de l'article 1 du *Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur Al-Qaïda et le Taliban*. (*listed person*)

DORS/2001-441, art. 1; DORS/2002-210, art. 1; DORS/2002-325, art. 1; DORS/2006-165, art. 2; DORS/2019-60, art. 4.

List

2 (1) A person whose name is listed in the schedule is a person who the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, is satisfied that there are reasonable grounds to believe

(a) has carried out, attempted to carry out, participated in or facilitated the carrying out of a terrorist activity;

(b) is controlled directly or indirectly by any person conducting any of the activities set out in paragraph (a); or

(c) is acting on behalf of, or at the direction of, or in association with any person conducting any of the activities set out in paragraph (a).

(2) and (3) [Repealed, SOR/2006-165, s. 3]

SOR/2002-210, s. 5; SOR/2006-165, s. 3.

2.1 (1) Any listed person may apply in writing to the Minister to request to be removed from the schedule.

(2) On receipt of a written application, the Minister shall decide whether there are reasonable grounds to recommend to the Governor in Council that the applicant be removed from the schedule.

(3) If the Minister does not make a decision on the application within 60 days after receipt of the application, the Minister is deemed to have decided to recommend that the applicant remain a listed person.

(4) The Minister shall give notice without delay to the applicant of any decision taken or deemed to have been taken respecting the application.

(5) A listed person may not make another application under subsection (1) unless there has been a material change in circumstances since the time the person made their last application.

SOR/2006-165, s. 4.

Judicial Review

2.2 (1) Within 60 days after receipt of the notice referred to in subsection 2.1(4), the applicant may apply to a judge for judicial review of the decision.

(2) When an application is made, the judge shall without delay

Liste

2 (1) Figure sur la liste à l'annexe le nom de toute personne dont le gouverneur en conseil est convaincu, sur la recommandation du ministre, qu'il existe des motifs raisonnables de croire :

a) qu'elle s'est livrée ou a tenté de se livrer à une activité terroriste, ou a participé à son exercice ou l'a facilitée;

b) qu'elle est contrôlée directement ou non par une personne visée à l'alinéa a);

c) qu'elle agit au nom d'une personne visée à l'alinéa a), ou sous sa direction ou en collaboration avec elle.

(2) et (3) [Abrogés, DORS/2006-165, art. 3]

DORS/2002-210, art. 5; DORS/2006-165, art. 3.

2.1 (1) Toute personne inscrite peut demander par écrit au ministre d'être radiée de la liste établie à l'annexe.

(2) Sur réception de la demande, le ministre décide s'il a des motifs raisonnables de recommander ou non au gouverneur en conseil de radier le demandeur de la liste établie à l'annexe.

(3) S'il ne rend pas sa décision dans les soixante jours suivant la réception de la demande, le ministre est réputé avoir décidé de ne pas recommander la radiation.

(4) Il donne sans délai au demandeur un avis de la décision qu'il a rendue ou qu'il est réputé avoir rendue relativement à la demande.

(5) Aucun demandeur ne peut présenter de nouvelle demande de radiation à moins que sa situation n'ait évolué d'une manière importante depuis la présentation de sa dernière demande.

DORS/2006-165, art. 4.

Examen judiciaire

2.2 (1) Dans les soixante jours suivant la réception de l'avis visé au paragraphe 2.1(4), le demandeur peut présenter au juge une demande de révision de la décision.

(2) Dès qu'il est saisi de la demande, le juge procède de la façon suivante :

(a) examine, in private, any security or criminal intelligence reports considered in listing the applicant and hear any other evidence or information that may be presented by or on behalf of the Minister and may, at the request of the Minister, hear all or part of that evidence or information in the absence of the applicant and any counsel representing the applicant, if the judge is of the opinion that the disclosure of the information would injure national security or endanger the safety of any person;

(b) provide the applicant with a statement summarizing the information available to the judge so as to enable the applicant to be reasonably informed of the reasons for the decision, without disclosing any information whose disclosure would, in the judge's opinion, injure national security or endanger the safety of any person;

(c) provide the applicant with a reasonable opportunity to be heard; and

(d) determine whether the decision is reasonable on the basis of the information available to the judge and, if found not to be reasonable, order that the applicant no longer be a listed person.

(3) The judge may receive into evidence anything that, in the opinion of the judge, is reliable and appropriate, even if it would not otherwise be admissible under Canadian law, and may base his or her decision on that evidence.

(4) The Minister shall cause to be published, without delay, in the *Canada Gazette* notice of a final order of a court that the applicant no longer be a listed person.

SOR/2006-165, s. 4.

2.3 (1) For the purposes of subsection 2.2(2), in private and in the absence of the applicant or any counsel representing it,

(a) the Minister may make an application to the judge for the admission of information obtained in confidence from a government, an institution or an agency of a foreign state, from an international organization of states or from an institution or an agency of an international organization of states; and

(b) the judge shall examine the information and provide counsel representing the Minister with a reasonable opportunity to be heard as to whether the information is relevant but should not be disclosed to the applicant or any counsel representing it because the disclosure would injure national security or endanger the safety of any person.

a) il examine à huis clos les renseignements en matière de sécurité ou de criminalité qui ont été pris en considération pour l'inscription du demandeur sur la liste et recueille les autres éléments de preuve ou d'information présentés par le ministre ou en son nom; il peut, à la demande de celui-ci, recueillir tout ou partie de ces éléments en l'absence du demandeur ou de son avocat, s'il estime que leur divulgation porterait atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'autrui;

b) il fournit au demandeur un résumé de l'information dont il dispose — sauf celle dont la divulgation pourrait, à son avis, porter atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'autrui — afin de lui permettre d'être suffisamment informé des motifs de la décision;

c) il donne au demandeur la possibilité d'être entendu;

d) il décide si la décision est raisonnable compte tenu de l'information dont il dispose et, dans le cas où il décide que la décision n'est pas raisonnable, il ordonne la radiation.

(3) Le juge peut recevoir et admettre en preuve tout élément qu'il estime digne de foi et approprié — même si le droit canadien ne prévoit pas par ailleurs son admissibilité — et peut fonder sa décision sur cet élément.

(4) Une fois la décision ordonnant la radiation passée en force de chose jugée, le ministre en fait publier avis sans délai dans la *Gazette du Canada*.

DORS/2006-165, art. 4.

2.3 (1) Pour l'application du paragraphe 2.3(2), procédant à huis clos et en l'absence du demandeur ou de son avocat :

a) le ministre peut présenter au juge une demande en vue de faire admettre en preuve des renseignements obtenus sous le sceau du secret du gouvernement d'un État étranger ou d'une organisation internationale d'États, ou de l'un de leurs organismes;

b) le juge examine les renseignements et accorde à l'avocat du ministre la possibilité de lui présenter ses arguments sur la pertinence des renseignements et le fait qu'ils ne devraient pas être communiqués au demandeur ou à son avocat parce que la communication porterait atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'autrui.

(2) The information shall be returned to counsel representing the Minister and shall not be considered by the judge in making the determination under paragraph 2.2(2)(d) if

- (a)** the judge determines that the information is not relevant;
- (b)** the judge determines that the information is relevant but should be summarized in the statement to be provided under paragraph 2.2(2)(b); or
- (c)** the Minister withdraws the application.

(3) If the judge determines that the information is relevant but that its disclosure would injure national security or endanger the safety of persons, the information shall not be disclosed in the statement mentioned in paragraph 2.2(2)(b), but the judge may base his or her determination under paragraph 2.2(2)(d) on it.

SOR/2006-165, s. 4.

Providing or Collecting Funds

3 No person in Canada and no Canadian outside Canada shall knowingly provide or collect by any means, directly or indirectly, funds with the intention that the funds be used, or in the knowledge that the funds are to be used, by a listed person.

SOR/2006-165, s. 5(F).

Freezing Property

4 No person in Canada and no Canadian outside Canada shall knowingly

- (a)** deal directly or indirectly in any property of a listed person, including funds derived or generated from property owned or controlled directly or indirectly by that person;
- (b)** enter into or facilitate, directly or indirectly, any transaction related to a dealing referred to in paragraph (a);
- (c)** provide any financial or other related service in respect of the property referred to in paragraph (a); or
- (d)** make any property or any financial or other related service available, directly or indirectly, for the benefit of a listed person.

SOR/2006-165, s. 6(F).

(2) Les renseignements sont renvoyés à l'avocat du ministre et ne peuvent servir de fondement à la décision rendue au titre de l'alinéa 2.2(2)d) dans les cas suivants :

- a)** le juge décide qu'ils ne sont pas pertinents;
- b)** il décide qu'ils sont pertinents, mais qu'ils devraient faire partie du résumé à fournir au titre de l'alinéa 2.2(2)b);
- c)** le ministre retire la demande.

(3) S'il décide que les renseignements sont pertinents, mais que leur communication au titre de l'alinéa 2.2(2)b) porterait atteinte à la sécurité nationale ou à la sécurité d'autrui, le juge les exclut du résumé, mais peut s'en servir comme fondement de la décision qu'il rend au titre de l'alinéa 2.2(2)d).

DORS/2006-165, art. 4.

Financement

3 Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de fournir ou de collecter sciemment, par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, des fonds avec l'intention qu'ils soient utilisés par une personne inscrite ou dont il sait qu'ils seront utilisés par une personne inscrite.

DORS/2006-165, art. 5(F).

Blocage de biens

4 Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger :

- a)** d'effectuer sciemment, directement ou indirectement, une opération portant sur les biens d'une personne inscrite, y compris les fonds provenant de biens appartenant à une telle personne ou qui sont contrôlés, directement ou indirectement, par elle;
- b)** de conclure sciemment, directement ou indirectement, une opération financière relativement à une opération visée à l'alinéa a) ou d'en faciliter sciemment, directement ou indirectement, la conclusion;
- c)** de fournir sciemment des services financiers ou des services connexes liés à des biens visés à l'alinéa a);
- d)** de mettre sciemment des biens ou des services financiers ou services connexes à la disposition,

5 All secured and unsecured rights and interests held by a person, other than a listed person or an officer, director, agent or other representative of a listed person, in the frozen property are entitled to the same ranking as they would have been entitled to had the property not been frozen.

SOR/2006-165, s. 7.

Causing, Assisting or Promoting

6 It is prohibited for any person in Canada or any Canadian outside Canada to knowingly do anything that causes, facilitates or assists in, or is intended to cause, facilitate or assist in, any activity prohibited by sections 3 and 4.

SOR/2019-60, s. 5.

Obligations

7 The following entities must determine on a continuing basis whether they are in possession or control of property owned, held or controlled by or on behalf of a listed person:

- (a)** *authorized foreign banks*, as defined in section 2 of the *Bank Act*, in respect of their business in Canada, and banks regulated by that Act;
- (b)** cooperative credit societies, savings and credit unions and caisses populaires regulated by a provincial Act and associations regulated by the *Cooperative Credit Associations Act*;
- (c)** *foreign companies*, as defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*, in respect of their insurance activities in Canada;
- (d)** *companies, provincial companies and societies*, as those terms are defined in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*;
- (e)** fraternal benefit societies regulated by a provincial Act in respect of their insurance activities and insurance companies and other entities regulated by a provincial Act that are engaged in the business of insuring risks;
- (f)** companies regulated by the *Trust and Loan Companies Act*;

directement ou indirectement, de toute personne inscrite.

DORS/2006-165, art. 6(F).

5 Le blocage ne porte pas atteinte au rang des droits et intérêts — garantis ou non — détenus sur les biens qui en font l'objet par des personnes qui ne sont pas des personnes inscrites ou des dirigeants, administrateurs, mandataires ou autres représentants de celles-ci.

DORS/2006-165, art. 7.

Aide à la perpétration d'un acte interdit

6 Il est interdit à toute personne au Canada et à tout Canadien à l'étranger de sciemment faire quoi que ce soit qui occasionne ou facilite la réalisation de toute activité interdite aux articles 3 et 4, qui y contribue ou qui vise à le faire.

DORS/2019-60, art. 5.

Obligations

7 Il incombe aux entités mentionnées ci-après de vérifier de façon continue si des biens qui sont en leur possession ou sous leur contrôle appartiennent à une personne inscrite ou sont détenus ou contrôlés par elle ou pour son compte :

- a)** les *banques étrangères autorisées*, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, dans le cadre de leurs activités au Canada, et les banques régies par cette loi;
- b)** les coopératives de crédit, caisses d'épargne et de crédit et caisses populaires régies par une loi provinciale et les associations régies par la *Loi sur les associations coopératives de crédit*;
- c)** les *sociétés étrangères*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada;
- d)** les *sociétés*, les *sociétés de secours* et les *sociétés provinciales*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*;
- e)** les sociétés de secours mutuel régies par une loi provinciale, dans le cadre de leurs activités d'assurance, et les sociétés d'assurances et autres entités régies par une loi provinciale qui exercent le commerce de l'assurance;

- (g)** trust companies regulated by a provincial Act;
- (h)** loan companies regulated by a provincial Act;
- (i)** entities that engage in any activity referred to in paragraph 5(h) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* if the activity involves the opening of an account for a client; and
- (j)** entities authorized under provincial legislation to engage in the business of dealing in securities or to provide portfolio management or investment counselling services.

SOR/2001-441, s. 2; SOR/2006-165, s. 8; SOR/2009-191, s. 1(E); SOR/2019-60, s. 5.

8 (1) Every person in Canada, every Canadian outside Canada and every entity set out in section 7 must disclose without delay to the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police or to the Director of the Canadian Security Intelligence Service

- (a)** the existence of property in their possession or control that they have reason to believe is owned, held or controlled by or on behalf of a listed person; and
- (b)** any information about a transaction or proposed transaction in respect of property referred to in paragraph (a).

(2) No proceedings under the *United Nations Act* and no civil proceedings lie against a person for a disclosure made in good faith under subsection (1).

SOR/2006-165, s. 9; SOR/2009-191, s. 2(E); SOR/2019-60, s. 5.

Applications

9 (1) A person that wishes to engage in any activity that is prohibited under these Regulations may, before doing so, apply to the Minister in writing for a certificate to exempt the activity from the application of the Regulations.

(2) The Minister may issue the certificate if the Security Council of the United Nations did not intend that such an activity be prohibited or if the Security Council of the United Nations or the Committee of the Security Council has approved the activity in advance.

SOR/2006-165, s. 10; SOR/2019-60, s. 5.

f) les sociétés régies par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;

g) les sociétés de fiducie régies par une loi provinciale;

h) les sociétés de prêt régies par une loi provinciale;

i) les entités qui se livrent à une activité visée à l'alinéa 5h) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, si l'activité a trait à l'ouverture d'un compte pour un client;

j) les entités autorisées en vertu de la législation provinciale à se livrer au commerce des valeurs mobilières ou à fournir des services de gestion de portefeuille ou des conseils en placement.

DORS/2001-441, art. 2; DORS/2006-165, art. 8; DORS/2009-191, art. 1(A); DORS/2019-60, art. 5.

8 (1) Toute personne au Canada, tout Canadien à l'étranger ou toute entité visée à l'article 7 est tenu de communiquer, sans délai, au commissaire de la Gendarmerie royale du Canada ou au directeur du Service canadien du renseignement de sécurité :

- a)** le fait qu'il croit que des biens qui sont en sa possession ou sous son contrôle appartiennent à une personne inscrite ou sont détenus ou contrôlés par elle ou pour son compte;
- b)** tout renseignement portant sur une transaction, réelle ou projetée, mettant en cause des biens visés à l'alinéa a).

(2) Aucune poursuite en vertu de la *Loi sur les Nations Unies* ni aucune procédure civile ne peuvent être intentées contre une personne ayant communiqué de bonne foi des renseignements en application du paragraphe (1).

DORS/2006-165, art. 9; DORS/2009-191, art. 2(A); DORS/2019-60, art. 5.

Demandes

9 (1) La personne qui veut exercer une activité interdite au titre du présent règlement peut, avant de le faire, demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation soustrayant à l'application du présent règlement l'activité qu'elle entend exercer.

(2) Le ministre peut délivrer l'attestation si le Conseil de sécurité des Nations Unies n'avait pas l'intention d'interdire l'activité ou si celle-ci a été préalablement approuvée par ce dernier ou par le Comité du Conseil de sécurité.

DORS/2006-165, art. 10; DORS/2019-60, art. 5.

10 (1) A person whose property is affected by the application of section 4 may apply to the Minister in writing for a certificate to exempt the property from the application of that section if the property is necessary for basic or extraordinary expenses.

(2) If it is established in accordance with Security Council Resolution 1452 (2002) of December 20, 2002, adopted by the Security Council of the United Nations, that the property is necessary for basic or extraordinary expenses, the Minister must issue a certificate within the following time periods:

(a) within 15 working days after receiving the application, in the case of property that is necessary for basic expenses, if the Committee of the Security Council does not oppose the application; and

(b) within 30 working days after receiving the application, in the case of property that is necessary for extraordinary expenses, if that Committee approves the application.

SOR/2006-165, s. 10; SOR/2019-60, s. 5.

10.1 [Repealed, SOR/2019-60, s. 5]

11 (1) A person whose name is the same as or similar to the name of a listed person and that claims not to be that person may apply to the Minister in writing for a certificate stating that they are not that listed person.

(2) Within 45 days after receiving the application, the Minister must,

(a) if it is established that the applicant is not the listed person, issue the certificate; or

(b) if it is not so established, provide notice to the applicant of his or her determination.

SOR/2001-441, s. 3; SOR/2006-165, s. 11; SOR/2019-60, s. 5.

Coming into Force

12 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

10 (1) La personne dont un bien est visé par l'application de l'article 4 peut demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation soustrayant à l'application de cet article le bien, si celui-ci est nécessaire au règlement de dépenses ordinaires ou extraordinaires.

(2) S'il est démontré, conformément à la résolution 1452 (2002) du 20 décembre 2002, adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies, que le bien est nécessaire au règlement de dépenses ordinaires ou extraordinaires, le ministre délivre l'attestation dans les délais suivants :

a) s'agissant de dépenses ordinaires, dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la demande, si le Comité du Conseil de sécurité ne s'y oppose pas;

b) s'agissant de dépenses extraordinaires, dans les trente jours ouvrables suivant la réception de la demande, si ce comité l'approuve.

DORS/2006-165, art. 10; DORS/2019-60, art. 5.

10.1 [Abrogé, DORS/2019-60, art. 5]

11 (1) La personne dont le nom est identique ou semblable à celui d'une personne inscrite et qui prétend ne pas être cette personne peut demander par écrit au ministre de lui délivrer une attestation portant qu'elle n'est pas la personne inscrite.

(2) Dans les quarante-cinq jours suivant la réception de la demande, le ministre :

a) s'il est établi que le demandeur n'est pas la personne inscrite, délivre l'attestation;

b) dans le cas contraire, transmet au demandeur un avis de sa décision.

DORS/2001-441, art. 3; DORS/2006-165, art. 11; DORS/2019-60, art. 5.

Entrée en vigueur

12 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE

(Sections 1 to 2.2)

- 1 Khalid Shaikh Mohammed
- 2 Ahmed Al-Mughassil
- 3 Ali Al-Houri
- 4 Ibrahim Al-Yacoub
- 5 Abdel Karim Al-Nasser
- 6 Imad Mugniyah
- 7 Hassan Izz-Al-Din
- 8 Ali Atwa
- 9 Real IRA
- 10 Revolutionary Nuclei (formerly ELA)
- 11 Revolutionary Organization 17 November
- 12 Revolutionary People's Liberation Army/Front (DHKP/C)
- 13 Holy Land Foundation for Relief and Development
- 14 Beit el-Mal Holdings
- 15 Al Aqsa Islamic Bank
- 16 Continuity Irish Republican Army
- 17 Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) (also known among other names as First of October Antifascist Resistance Groups)
- 18 Loyalist Volunteer Force (LVF)
- 19 Orange Volunteers
- 20 Red Hand Defenders (RHD)
- 21 Ulster Defence Association (UDA) (also known among other names as Ulster Freedom Fighters (UFF))
- 22 New People's Army/Communist Party of the Philippines (also known among other names as the Communist Party of the Philippines, CPP, New People's Army, NPA, NPA/PPP)
- 23 Jose Maria Sison (also known among other names as Armando Liwinag), the Netherlands, born February 8, 1938, Ilocos Sur, Northern Luzon, Philippines
- 24 Ahmed Ismail Yassin
- 25 Imad Khalil Al-Alami
- 26 Usama Hamdan
- 27 Khalid Mishaal
- 28 Musa Abu Marzouk
- 29 Abdel Azia Rantisi
- 30 Comité de bienfaisance et de secours aux Palestiniens (CBSP)
- 31 Association de secours palestinien (ASP)
- 32 Palestinian Relief and Development Fund (Interpal)
- 33 Sanabil Association for Relief and Development
- 34 Al-Aqsa Foundation
- 35 Assad Ahmad Barakat

ANNEXE

(articles 1 à 2.1)

- 1 Khalid Shaikh Mohammed
- 2 Ahmed Al-Mughassil
- 3 Ali Al-Houri
- 4 Ibrahim Al-Yacoub
- 5 Abdel Karim Al-Nasser
- 6 Imad Mugniyah
- 7 Hassan Izz-Al-Din
- 8 Ali Atwa
- 9 Real IRA
- 10 Revolutionary Nuclei (anciennement ELA)
- 11 Organisation révolutionnaire 17 novembre
- 12 Parti révolutionnaire populaire de libération-Front (DHKP-C)
- 13 Holy Land Foundation for Relief and Development
- 14 Beit el-Mal Holdings
- 15 Al Aqsa Islamic Bank
- 16 IRA-Continuité (Armée républicaine irlandaise)
- 17 Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) (connus notamment sous le nom de groupes de résistance antifasciste du premier octobre)
- 18 Force des volontaires loyalistes
- 19 Les Volontaires d'Orange
- 20 Les défenseurs de la main rouge
- 21 Association pour la défense de l'Ulster (UDA) (aussi connue sous le nom de Ulster Freedom Fighters) (UFF)
- 22 Nouvelle Armée du peuple (aussi connue sous le nom de Nouvelle Armée populaire)/Parti communiste des Philippines et Communist Party of the Philippines, CPP, New People's Army, NPA et NPA/PPP)
- 23 Jose Maria Sison (aussi connu sous le nom de Armando Liwinag), Pays-Bas, né le 8 février 1938 à Ilocos Sur, Northern Luzon, Philippines
- 24 Ahmed Ismail Yassin
- 25 Imad Khalil Al-Alami
- 26 Usama Hamdan
- 27 Khalid Mishaal
- 28 Musa Abu Marzouk
- 29 Abdel Azia Rantisi
- 30 Comité de bienfaisance et de secours aux Palestiniens (CBSP)
- 31 Association de secours palestinien (ASP)
- 32 Palestinian Relief and Development Fund (Interpal)
- 33 Sanabil Association for Relief and Development
- 34 Al-Aqsa Foundation

36 Elehssan Society

SOR/2001-440, s. 1; SOR/2001-441, s. 4; SOR/2001-491, s. 1; SOR/2001-492, s. 1; SOR/2001-526, s. 1; SOR/2002-20, s. 1; SOR/2002-33, s. 1; SOR/2002-42, s. 1; SOR/2002-116, s. 1; SOR/2002-141, s. 1; SOR/2002-161, s. 1; SOR/2002-210, ss. 2, 3; SOR/2002-324, s. 1. SOR/2002-325, s. 2; SOR/2002-327, s. 1; SOR/2002-455, s. 1; SOR/2003-311, s. 1; SOR/2004-185, s. 1; SOR/2005-302, s. 1; SOR/2006-165, s. 12.

35 Assad Ahmad Barakat

36 Elehssan Society

DORS/2001-440, art. 1; DORS/2001-441, art. 4; DORS/2001-491, art. 1; DORS/2001-492, art. 1; DORS/2001-526, art. 1; DORS/2002-20, art. 1; DORS/2002-33, art. 1; DORS/2002-42, art. 1; DORS/2002-116, art. 1; DORS/2002-141, art. 1; DORS/2002-161, art. 1; DORS/2002-210, art. 2 et 3; DORS/2002-324, art. 1; DORS/2002-325, art. 2; DORS/2002-327, art. 1; DORS/2002-455, art. 1; DORS/2003-311, art. 1; DORS/2004-185, art. 1; DORS/2005-302, art. 1; DORS/2006-165, art. 12.

SCHEDULE 2

[Repealed, SOR/2002-325, s. 3]

ANNEXE 2

[Abrogée, DORS/2002-325, art. 3]

RELATED PROVISIONS

— SOR/2019-60, s. 32

32 For the purpose of paragraph 11(2)(a) of the *Statutory Instruments Act*, these Regulations apply before they are published in the *Canada Gazette*.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2019-60, art. 32

32 Pour l'application de l'alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, le présent règlement prend effet avant sa publication dans la *Gazette du Canada*.